

PATZ ABANS !!!

País de pastors, valeas de flors,	Pays de bergers, vallées de fleurs,
Un monde de patz viu en tota amistat.	Un monde de paix vit en toute amitié.
E totun un ser, perqué aqueth ser,	Et pourtant un soir, pourquoi ce soir- là,
Capvirar atau la patz a còps de pau ?	Rompre ainsi la paix à coups de bâton ?
Per'mor que a l'Arlàs quauque còp	Parce qu'autrefois au pic d'Arlas
Tà béver aiga n'i avè pas tròp.	Pour boire il y avait peu d'eau.
Dus aulhèrs entà passar abans	Deux bergers, pour passer avant,
Esnerviats que hasón a las mans.	Enervés, se battirent.
Patz abans... e vive l'amistat !	La paix avant tout...et que vive l'amitié !
Mes un bon matin, lo mau ben partí,	Mais un beau matin, le mauvais mal partit,
Que bohè la patz e tornè l'amistat.	La paix réapparut et l'amitié revint.
Quin estar segur que lo mau mossur	Comment être sûr que ce mauvais esprit
Non tornaré pas troblar l'immortèla ?	Ne reviendrait pas troubler cette paix ?
Tots amassa, au som de la montanha,	Tous ensemble, en haut de la montagne,
Tots amassa se hiquèn a la taula	Ensemble, tous s'assirent autour de la table
Tà parlar e tà cantar la patz,	Pour parler et pour chanter la paix,
Tà signar a tostemps l'amistat.	Pour signer à jamais l'amitié.
Patz abans... e vive l'amistat	La paix avant tout...et que vive l'amitié !
Si alguien tiene algo que decir, AHORA !!!	Si quelqu'un a quelque chose à dire, MAINTENANT !!!
Que lo diga o que se calle a nunca !!!	Qu'il le dise ou qu'il se taise à jamais !!!
Patz abans...e vive l'amistat !	

